

## آسان عروض اور شاعری کی بنیادی باتیں

سبق۔ ۱۰

### سرور عالم راز سرور

#### ۱۔۱۰: تمہید

رودادِ بہار زندگانی کہئے افسانہِ عہد کامرانی کہئے  
کس طرح کئے گی رات ورنہ اے راز بہتر ہے کوئی کہانی کہئے  
(راز چاند پوری)

زیر نظر مضمون علم عروض پرمضافین کے اس سلسلہ کے سبق۔ ۱۰ پر مشتمل ہے۔ اب تک عروض کی ابتدائی باتیں، تقطیع کے بنیادی اصول، حروف کا اسقاط و اسکان، اردو میں مستعمل بھریں اور ان کے زحافت وغیرہ پر مفصل گفتگو کی جا چکی ہے۔ ان اسماں میں نفس مضمون پر اتنا مowaہ پیش کر دیا گیا ہے جو اس کے اصل مقصد یعنی اردو شاعری میں مستعمل بھروں کے مفصل بیان ووضاحت کے لئے کافی ہے۔ چنانچہ قارئین سے گزارش ہے کہ وہ پچھلے اسماں پر ایک نظر ڈال لیں اور ان میں بیان کئے گئے بنیادی اور اهم نکات کو ذہن نشین کر لیں تاکہ اس قطع سے شروع ہونے والا سلسلہ سمجھنے اور اس کی مشق کرنے کے لئے وہ تیار ہو سکیں۔ کامیاب تقطیع کے لئے مشق اور محنت دونوں ضروری ہیں۔ یہ ممکن نہیں کہ کوئی شخص عروض پرمضافین یا کوئی کتاب ایک نصابی ضرورت کی طرح صرف پڑھ لے اور اسے عروض پر تھوڑا بہت بھی عبور حاصل ہو جائے۔ اس تھوڑے بہت عبور کے لئے بھی بھروں کا مطالعہ، تقطیع کے اصولوں کی طالب علمانہ: ورق گردانی اور ایک کثیر تعداد میں اشعار کی تقطیع کی مشق، اس کے بعد خود احساسی سے اپنے کام پر نظر ثانی کرنا اور اس کام میں اتنا وقت لگانا کہ تقطیع شاعر کی فطرت ثانیہ بن جائے اشد ضروری ہے۔ یہ وہ منزل ہے جہاں پہنچ کر کسی شعر کو سنتے ہی شاعر کا ذہن و دماغ اس کی بھرا روزن کی جانب خود بخود منتقل ہو جاتا ہے۔ یہاں یہ عرض کر دینا بھی ضروری ہے کہ یہ منزل علم عروض میں مہارت یا یہ طولی کے حصول کی دلیل نہیں ہے۔ ہمارے محدود مقاصد کے لئے علم عروض پر مکمل عبور و قدرت یا استادانہ مہارت قطعی

ضروری نہیں ہے۔ ان مضماین کا بنیادی مقصد تو یہ ہے کہ ہم اشعار کی صحیح تقطیع کرنے لگیں، شاعری کی اہم تکنیکی غلطیوں سے آشنا ہو جائیں اور ان وسائل کے استعمال سے اپنی شاعری کو بہتر بنائیں۔

## ۲.۱۰: تقطیع بیان کرنے کا طریقہ

جب کسی مصروع کی تقطیع بیان کی جاتی ہے تو سب سے پہلے اُس کی بحر کا نام لکھتے ہیں۔ پھر یہ بتاتے ہیں کہ وہ بحر مثمن (آٹھ رکنی) ہے یا مسدس (چھ رکنی)۔ اگر بحر سالم ہے (یعنی اس کی تفعیل میں صرف اس کے بنیادی افاعیل استعمال کئے گئے ہیں) تو اس کے بعد: سالم: لکھ دیتے ہیں۔ لیکن اگر بحر میں زحافات استعمال کئے گئے ہیں تو جس ترتیب سے وہ زحافات مصروع یا شعر میں آئے ہیں اُسی ترتیب سے تقطیع کے بیان میں ان کے نام لکھ دئے جاتے ہیں۔ اگر کسی شعر کے مصروعوں میں چار (۴) ارکان کے بجائے آٹھ (۸) یا تین (۳) کی جگہ چھ (۶) ارکان استعمال ہوں تو چونکہ اب افاعیل کی تعداد ہر جگہ دو گئی ہو گئی ہے اس لئے تقطیع میں افظع: مضاعف: (یعنی دو گئی) لکھ کر بیان مکمل کردیتے ہیں۔ نیچے اس کی تین مثالیں دی جاتی ہیں:

(۱) فعون؛ فعون؛ فعون: یہ بحر متقارب کی تفعیل ہے۔ جو شعر اس تفعیل پر پورا اترے گا اس کی بحر کا بیان یوں ہو گا: بحر متقارب، مشمن، سالم۔

(۲) فعون: کا ایک زحاف: فعل: ہے جس کو: مخدوف: کہا جاتا ہے۔ اگر کسی شعر کی تفعیل یوں ہے: فعون؛ فعون؛ فعل تو اس کی بحر کا بیان ہو گا: بحر متقارب، مشمن، مخدوف۔

(۳) اگر کسی شعر کی تفعیل ہے: فعون؛ فعون؛ فعون؛ فعون؛ فعون؛ فعون؛ فعون: (یعنی فعون آٹھ بار) تو اس کو یوں بیان کیا جائے گا: بحر متقارب، مشمن، سالم، مضاعف۔

علی ہند القیاس!

## ۳.۱۰: بحروں کے بیان کا طریقہ

ان مضماین میں بحروں کی تفصیل کے بیان میں جو طریقہ اختیار کیا گیا ہے وہ درج ذیل ہے:

(۱) بحر کی تفعیل (یعنی افاعیل کے ذریعہ اس کے نقشہ کی شکل) لکھی جائے گی۔

(۲) بحر کے رکن یا ارکین کے زحافات درج کردئے جائیں گے۔ ہر چند کہ ان کا ذکر پہلے ہو چکا ہے لیکن بحر پر

گفتگو کے دوران اگر یہ سامنے رہیں تو گفت و شنید میں آسانی ہو جائے گی۔

(۳) بحر کی سالم اور خاص مزاحف شکلیں ترتیب واردی جائیں گی اور ان میں کہے گئے اشعار کی تقطیع کی جائے گی۔ تقطیع کو سمجھنے کے لئے اس کے بنیادی اصول کا ذہن میں رکھنا اشد ضروری ہے۔

(۴) تقطیع کی صورت یہ ہو گی کہ سب سے پہلے شعر لکھا جائے گا۔ پھر اس کے نیچے اس کی تقطیعی شکل: (یعنی وہ مفظی شکل جو تقطیع میں محسوب کی جائے گی) اس طرح لکھی جائے گی کہ اس کے مختلف مکملوں کی تطبیق (مطابقت) اس کے نیچے لکھی گئی افاعی تقطیع سے ہو سکے۔

(۵) الفاظ کے استقطاب (گرانے، دبانے، ساقط کرنے)، اسکان (ساکن کرنے) یا ایسے ہی کسی اور تکنیکی نکتہ پر کوئی گفتگو نہیں کی جائے گی کیونکہ یہ بحث اس سے قبل بہت تفصیل سے کی جا چکی ہے۔ صرف ایسے نکات کی وضاحت کی جائے گی جن کی ضرورت تقطیع کے وقت محسوس کی جائے گی۔

اب آئیے کام شروع کیا جائے:

آکہ خورشید کا سامانِ سفر تازہ کریں      نفس سوختہ شام و سحر تازہ کریں  
(علامہ اقبال)

## بحر متقارب

متقارب ۱: تفعیل

بحر متقارب کی تفعیل حسب ذیل ہے:

فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ: (یعنی فَعُولُنْ چار بار)

متقارب ۲: زحافت

فَعُولُنْ کے آٹھ زحافت (بدلی ہوئی افاعی شکل) بتائے جاتے ہیں جو درج ذیل ہیں:

(۱) فَعُولُنْ (بضم لام)؛ (۲) فَعُلُنْ (بے سکون عین) (۳) فَعُول (بے سکون لام)

(۷) فَعْل (بفتح عين) (۵) فَعْلَان (۶) فَعْلَم (عين سakan) (۷) فَعَ

(۸) فَعَلَان (بـسکون عین) یا فَاعَ (بـسکون عین)

**حاشیہ:** یہاں یہ بات دلچسپی سے خالی نہیں ہے کہ اردو کے دیگر معاملات کی طرح علم عروض میں بھی علمائے عروض میں اختلافات پائے جاتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ جب آج تک یہی فیصلہ نہیں ہو سکا کہ اردو کے حروف تہجی کی تعداد کتنی ہے تو عروض تو پھر بہت مشکل اور دقت طلب علم ہے۔ فَعُولُن کے زحافات کی تعداد (یعنی آٹھ) پر تو ماهرین فن کا اتفاق ہے لیکن آٹھویں زحاف کی شکل میں اختلاف ہے۔ مثال کے طور پر جناب واحد حسین یا اس لکھنؤی اسے اپنی کتاب چراغِ سخن میں **فَعَلَان** بتاتے ہیں اور ڈاکٹر جمال الدین جمال آپنی تصنیف تفہیم العروض میں اس کو **فَاعٍ** لکھتے ہیں۔ زحاف بنانے کے جس عمل سے یہ دونوں صورتیں پیدا ہوتی ہیں، ظاہر ہے کہ دونوں ماهرین میں اس بارے میں بھی اتفاق نہیں ہے۔ ایک عام قاری کا اس منزل میں تذبذب کا شکار ہو جانا فطری بات ہے۔ آخر اس اختلاف کی کیا وجہ ہے اور ان میں سے کون صحیح ہے؟ ہم نے یہاں اس زحاف کی دونوں صورتیں لکھ دی ہیں۔ یہ ہمارا مقام نہیں ہے کہ ان ماهرین فن سے تعریض کیا جائے، کسی ایک کو دوسرے پر ترجیح دی جائے یا اپنی کوئی اجتہادی صورت الگ سے اختیار کی جائے۔ واللہ اعلم!

**متقارب ۳: مزاحف بحریں اور ان کی تفاسیر (یعنی افاعیلی نقشے)**

بحر متقارب کی سالم شکلوں کے علاوہ اس کے بنیادی رکن فَعُولُن کے زحافات کی شمولیت اور استعمال سے ایک کثیر تعداد میں افاعیلی نقشے بنائے جاسکتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ یہ سب اس بحر کی مزاحف شکلیں ہوں گی۔ پھر ان مختلف افاعیلی نقشوں کو اگر ایک دوسرے سے مناسب صورتوں میں ملایا جائے تو مزید نقشے مرتب ہو سکتے ہیں۔ ڈاکٹر جمال الدین جمال نے تفہیم العروض میں ایسے نقشوں سے مفصل بحث کی ہے اور ان کی تعداد سیکڑوں میں بتائی ہے۔ زیر نظر مضامین میں (خصوصاً ہمارے محدود مقاصد کے پیش نظر) نہ تو ان سب نقشوں کا احاطہ ممکن ہے اور نہ ہی ضروری۔ یہاں مثال کے طور پر صرف اٹھارہ (۱۸) نقشے دئے جا رہے ہیں۔ بعد میں مختلف اشعار کی نقطیں میں اور بھی چند نقشے حسب ضرورت شامل کئے جائیں گے۔ ان سے قارئین کو مضمون کی وسعت اور

پیچیدگی کا تھوڑا بہت اندازہ ہو سکے گا۔



انھیں نقشوں پر اگر آپ قیاس کریں تو سیکڑوں مزید نقشے مرتب ہو سکتے ہیں جن میں اشعار کہے جاسکتے ہیں۔ اور ان میں سے ہر نقشہ بھرتقاب کی ہی ایک شکل ہو گا۔ غور سے دیکھیں تو ان سب نقشوں میں جو عنصر

صاف نمایاں ہے وہ :روانی: ہے۔ یعنی ان نقشوں کی ادائیگی میں زبان کہیں بھی نہ تو لکھ راتی ہے اور نہ تکلف کرتی ہے۔ اس سے ہم یہ نتیجہ اخذ کر سکتے ہیں کہ اردو شاعری میں مصروفوں کا :روان دوال: ہونا ضروری ہے۔ اس شرط میں ایک ہی استثنائی صورت ہے جو :تسکین اوسط: کے استعمال سے پیدا ہو سکتی ہے۔ یوں تو اردو شاعری میں :تسکین اوسط: شاذ و نادر ہی استعمال کیا گیا ہے لیکن اتمام جحت اور تکمیل بحث کے لئے اس پر مختصر گفتگو آئندہ کسی مضمون میں کی جائے گی۔

ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کیا بحر متقارب (یا کسی اور بحر) کی مزاحف شکلوں میں کچھ ایسی بھی ہیں جو آپس میں ایک ہی شعر میں ملائی جاسکیں؟ مثال کے طور پر بحر متقارب کی تفعیل (۱۱) اور تفعیل (۱۲) یوں ہیں:

(۱۱) متقارب مشمن اشتم مخدوف: فَعُلُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُلُّنْ

(۱۲) متقارب مشمن اشتم مقصور: فَعُلُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُولُّنْ

تو کیا ایسا ممکن ہے کہ ایک شعر کا ایک مصرع تفعیل (۱۱) کا ہوا اور دوسرا تفعیل (۱۲) کا؟ یعنی اس صورت میں شعر کی افای عیلی شکل یوں ہو گی:

فَعُلُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُلُّنْ      فَعُلُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُولُّنْ؛ فَعُولُّنْ

اس سوال کا جواب اثبات میں ہے یعنی: جی ہاں! ایسا ہو سکتا ہے۔ اسی قبیل کی اور تفاصیل بھی موجود ہیں۔ اس مضمون میں آگے چل کر تقطیع کی جو مثالیں دی جا رہی ہیں ان میں ایسی چند شکلیں نظر آئیں گی۔ ایسی سب امکانی شکلوں کا احاطہ یہاں کسی طرح ممکن نہیں ہے۔ عام طور سے شاعر کا ذوق سلیم اور شاعرانہ اہلیت اس کو خود ہی ایسے امکانات سے روشناس کردار دیتا ہے۔

یہاں یہ بات بھی واضح کر دینا مناسب ہے کہ ایسی غزل میں جو کسی مخصوص بحر میں نظم کی گئی ہو کوئی ایسا زحاف استعمال نہیں کیا جاسکتا ہے جو اس بحر کے بنیادی ارکان کا ز حاف نہ ہو۔ مثال کے طور پر: فَعُولُّنْ: کا کوئی زحاف: فَعَلَاثُنْ: نہیں ہے اس لئے بحر متقارب کی کسی غزل کو اس طرح تقطیع کرنا کہ اس میں: فَعَلَاثُنْ: محسوب کیا جائے غلط ہو گا۔ بحر متقارب میں صرف فَعُولُّنْ اور اس کے مذکورہ بالا مختلف زحافات ہی استعمال ہو سکتے ہیں۔ کبھی کبھی کسی شعر کی تفعیل کوئی مختلف افای عیلی نقشوں سے ظاہر کرنا ممکن ہوتا ہے۔ اس صورت میں صرف ایک

تفعیل ہی: سکھ بند: یا صحیح ہوتی ہے، دوسری ساری تقاضی: خانہ ساز: اور مصنوعی ہوتی ہیں اور مختصر سے تجزیہ سے اہل علم پر ان کا بہروپ ظاہر ہو جاتا ہے۔ ایسی تقطیع کو: غیر حقیقی: تقطیع کہا جاتا ہے۔ آئندہ کسی موقع سے ان مضامین میں: حقیقی اور غیر حقیقی: تقطیع پر روشنی ڈالی جائے گی۔

## متقارب ۲: بحر متقارب کے اشعار کی تقطیع

اس باب میں بحر متقارب کے متعدد اشعار پیش کئے جائیں گے اور ان کی تقطیع مذکورہ بالا اصولوں کی بنیاد پر کی جائے گی۔ تقطیع میں مہارت حاصل کرنے کا صرف ایک ہی طریقہ ہے اور وہ ہے مشق! بغیر مشق کے تقطیع کے اس مقام تک پہنچنا ممکن نہیں ہے جہاں شعر سنتے ہیں اس کی صحیح بحر اور تفعیل ذہن میں خود بخود آجائے۔ تقطیع کرتے ہوئے یہ بات مستقل سامنے رہنی چاہئے کہ تقطیع مفظی ہوتی ہے یعنی شعر کی افایلی شکل و ہی ہوتی ہے جس طرح شعر کو زبان سے آدا کیا جاتا ہے، نیز حروف کے اسقاط و اسکان کے اصول بھی قاری پر واضح ہونے چاہئیں۔ اسی وجہ سے اگر شروع شروع میں نیچے دی ہوئی مثالوں میں اشعار کی وہ تقطیعی شکلیں جو شعروں کے نیچے لکھ دی گئی ہیں بہ یک نگاہ غیر مانوس اور عجیب سی معلوم ہوں تو یہ حیرت کا مقام نہیں ہے۔ خود مشق کرنے سے ان کی افادیت اور ضرورت واضح ہو جائیں گی۔

-----

(۱) جہاں تیرا نقش قدم دیکھتے ہیں (غائب) خراماں خراماں ارم دیکھتے ہیں  
جہاتے؛ رنقتیش؛ قدم دے؛ کتے ہے خراما؛ خراما؛ ارم دے؛ کتے ہے

فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ

(۲) یہ دیوانہ پن اک بہانہ تھا شاداں (شاد پھراتی) ہمیں جستجو تھی کسی کی

ی دیوا؛ ن پن اک بہانہ تا؛ شادا پراتی؛ ڈے جس؛ شجوتی؛ کسی کی

فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ

(۳) ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں (قابل) ابھی عشق کے امتحان اور بھی ہیں

سِ تارو؛ سِ اگے؛ رجھاؤ؛ ربی ہے ابی عش؛ ق کے ام؛ تھاؤ؛ ربی ہے

- فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۲) زمانہ بڑے شوق سے سن رہا تھا (صفیلکھنوی) ہمیں سو گئے داستان کہتے کہتے  
رَّمَانَا؛ بَرَّطَ شُو؛ قَسْسُنْ؛ رَهَاتَا هَمِ سُو؛ گَيْ دَا؛ سَتَكَرَتَه  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۳) ہمہ نا اُمیدی ، ہمہ بد گمانی ( غالب ) میں دل ہوں فریپ و فاخور دگاں کا  
ہَمَانَا؛ أُمِيدَيِي؛ هَمَابِدَ؛ گَمَانِي مَيْ دِلَهُو؛ فَرَرَبَهْ؛ وَفَاخُورِهِ دَگَاكَا  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۴) اَسَدَ شَكُوهَ كَفَرُ وَ دُعا نَاسِي ( غالب ) ہجوم تمنا سے لاچار ہیں ہم  
اَسَدِشِكْ : وَكَفِرُو؛ دُعَانَا: سِيَاضِي هُجُومَهْ؛ تَمَنَنا: سِلاچَا؛ رَهِيْ ہم  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۵) رہا گر کوئی تا قیامت سلامت ( غالب ) پھر اک روز مرناء ہے حضرت سلامت  
رَهَأَگَرْ؛ كَتَيْ تَا؛ قَيَامَتْ؛ سِلامَتْ پَرِكَرُو: زَمَرَنَا؛ هَضَرَتْ؛ سِلامَتْ  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۶) تماشے کی شکلیں نہاں ہو گئی ہیں ( صحنی ) بھاریں بہت یاں خزان ہو گئی ہیں  
تَماشَهْ؛ كِشْكَلَهْ؛ نِہاَهُو؛ گَتَيْ ہے بَهَارَهْ؛ بُهَتَيْ یَا؛ خَزَانَهْ؛ گَتَيْ ہے  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۷) گدا دستِ اہلِ کرم دیکھتے ہیں ( سودا ) ہم اپنا ہی دم اور قدم دیکھتے ہیں  
گَداَسْ؛ تِاهَلَهْ؛ كَرَمَدَهْ؛ كَتَتَهْ ہے هَمَپَنَا؛ هَدَمَأَرَهْ؛ قَدَمَدَهْ؛ كَتَتَهْ ہے  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۸) تو انہوں نے کب کے راہی ( صحنی ) ہم اک رہ گئے ناتوانوں میں باقی  
تَوَانَا؛ بُجَتَهْ ہو؛ گَيْ كَبْ؛ كِرَاهِي هَمِكِرَهْ؛ گَيْ نَاهْ؛ تَوَانُو؛ مِبَاقِي

- فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۱) ہمیں ڈیر و کعبہ سے کیا گفتگو ہے (میر) چلی جاتی ہیں یہ سنانے کی باتیں  
ہے مے دے: رُکْعَبَه: سِکَافَ: ثُکَّوَه: بَجْلَى جا: تِهَبَه: یَه: سِنَانَه: کِبَاتَه  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۲) سدا عیش دواراں دکھاتا نہیں (میر حسن) گیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں  
سِدَاعَه: شَدَوْرَاه: دِكَاتَاه: نَلَى گَيَاوَقَه: تَضَرَّبَه: تَاتَاه: نَلَى  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۳) زُنَار ڈالا تسبیح پھینکی (آش) عشقِ صنم میں اللہ بھولا  
زُنَنَاه: رَذَالَاه: تَسْبِيْحَ پَكِّی عِشْقَه: صَنَمَه: أَلَّا: هَبُولَا  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۴) فقیرانہ آئے صدا کر چلے (میر) میاں خوش رہو ہم دعا کر چلے  
فَقَرِيْرَاه: نَأَلَّإَه: صَدَارَکَر: بَجَلَه: مِيَخَشَه: رَهُو: هَمَه: دُعَاکَر: بَجَلَه  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۵) زمانے کے انداز بدلتے گئے (اقبال) نیا راگ ہے ساز بدلتے گئے  
زَمَانَه: کِأَنَدَاه: رَبَدَلَه: گَتَعَه: نَيَارَاه: گَتَه: سَاه: رَبَدَلَه: گَتَعَه  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۶) گیا ڈور سرمایہ داری گیا (اقبال) تماشا دکھا کر مداری گیا  
گَيَاوَدَه: رِسْرَمَاه: یَدَارَی: گَيَا تَمَاشَه: دِكَاه: مَدَارَی: گَيَا  
فَعُولُن ؛ فَعُولُن
- (۱۷) لایا ہے دل پر کتنی خرابی (حرست موبانی) اے یار تیرا حسن شرابی  
لَاهِیَه: هَدِلَپَر: کِتَنَی: بَجَرَابَی: اَیَه: رَتَتَرَاه: حُسَنَنَه: شَرَابَی

- فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن
- (۱۸) اشکِ چکیدہ، رگِ پریدہ ( غالب ) ہر طرح ہوں میں از خود رسیدہ  
 آش کے؛ بچ کی دہ؛ رگ گے؛ پری دہ بھر طری: بچ ہومے؛ آز خد: رسی دہ  
 فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن
- (۱۹) دمِ واپسیں بر سر را ہے ( غالب ) عزیزو اب اللہ ہی اللہ ہے  
 دے مے وا: پسی بر؛ س رے را: ہے ع زیزو؛ ابل لاؤ؛ ه آلا؛ ہ ہے  
 فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن
- (۲۰) سر آغازِ موسم میں اندھے ہیں ہم ( غالب ) کہ دلی کو چھوڑیں، لوہارو کو جائیں  
 س راغا؛ زِ موسم؛ مِ اندھے؛ ه ہم ک دل لی؛ ک چوڑے؛ ل ہارو؛ ک جائے  
 فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن
- (۲۱) کہا میں نے کتنا ہے گل کاثبات ( میر ) کلی نے یہ سن کر قبسم کیا  
 ک ہامے؛ نِ کت نا؛ ه گل کا؛ ث بات ک لی نے؛ ی س کر؛ ت بس سُم؛ ک یا  
 فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن
- (۲۲) وہن یار کا دیکھ چپ لگ گئی ( میر ) سخن یاں ہوا ختم حاصل کلام  
 وہن یا: رکادے: ک چپ لگ؛ گ کی سخن یا: ه واحت؛ م حاصل؛ ک لام  
 فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن
- (۲۳) تیری جو یاد آئے دخواہ بھولا ( آتش لکھنوی ) باللہ بھولا، واللہ بھولا  
 تے ری؛ بچ یادے؛ دل خا؛ بول لا؛ ه بولا؛ ول لا؛ ه بولا  
 فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن؛ فَعْلُن؛ فَعُولُن
- (۲۴) جہاں تک گیا کاروانِ خیال ( سجم رومانی ) نہ تھا کچھ بجز حسرتِ پاممال  
 بچ ہاتگ؛ گ یا کا؛ روانے؛ بخیال بجُس؛ رتے پا؛ یمال

(٢٥) سنا حال دل پر کیا کچھ نہیں (آڑکھنوي) مگر کان دھر کر سنا کچھ نہیں  
 سنا ناحا؛ لِ دل پر: کیا کچھ؟ نَ، هی مگر کا؛ نَ وَ رکر؛ سِ نا کچھ؟ نَ، هی  
 فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعُولُنْ؛

(۲۶) چنا ہے تو جلدی چل (محمود راز) آج نہ جائے کل پر ٹل  
 چل نا؛ ہے تو؛ جل دی؛ چل آج ان؛ جائے؛ کل پر؛ ٹل  
 فَعَلْنَ؛ فَعَلْنَ؛ فَعَلْنَ؛ فَعَلْنَ؛ فَعَلْنَ؛ فَعَلْنَ؛ فَعَلْنَ

(۲۷) تمہاری تہذیب اپنے خیبر سے آپ ہی خودکشی کرے گی  
ٹھماری؛ تنڈی؛ بِ آپِ نِ؛ تنَّ جَرَ؛ سِ اَپَ؛ ہی خُدَ؛ کَ شَیْ کَ؛ رے گی  
فَعُولَ؛ فَعُلُنَ؛ فَعُولَ؛ فَعُلُنَ؛ فَعُولَ؛ فَعُلُنَ؛ فَعُلُنَ

جو شاخ نازک یہ آشیانہ بنے گا نا یاردار ہوگا (اقبال)

جُ شَارِخٌ: نازُكٌ؛ پِ االشِ؛ يَايَا؛ بَنْهَگٌ: نَاهِيَّا؛ عِدَارَهٌ: هُوَگَا فَعُولَهٌ؛ فَعُولَنٌ؛ فَعُولَنْهٌ؛ فَعُولَنْهَنٌ؛ فَعُولَنْهَنْهٌ؛ فَعُولَنْهَنْهَنٌ

(۲۸) قریب ہے پارو روزِ محشر چھپے گا کشتوں کا خون کیوں کر

ق ریب؛ ہے یا؛ روز؛ م Shr؛ چ پیگ؛ گش تو؛ ک خون؛ کوکر

**فَعُولٌ؛ فَعْلُنٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعْلُنٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعْلُنٌ**

جو چپ رے گی زبانِ خنجر لہو پک ارے گا آستین کا (امیر مینائی)

نچ چپ رہے گی؛ زبان، نحن جر، ل ہوں، کارے، گ اس، تی کا

**فَعُولٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعُولٌ؛ فَعُولٌ**

(۲۹) خدا کے لئے یوں شب مہ میں تم نہ نکلا کرو گھر سے باہر اکپلے

خُ داکے؛ لے یو؛ شُ بے ما؛ ہے تم؛ نِ عکلا؛ ک روگر؛ س باہر؛ آکے لے

فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن  
 کہیں ہو نہ جائیں تصدق ستارے کہیں چاند رُخ کی بلائیں نہ لے لے  
 ک، ہی ہو؛ نَجَائِے؛ تَصْدُق؛ سِتَارَے؛ ک، ہی چا؛ دُرُخ کی؛ بَلَائِے؛ نَلَائِے  
 فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن  
 (ریاضگوالياري)

(۳۰) لڑا دے آنکھیں وہ بے حاجی کہ پھر پلک سے پلک نہ مارے  
 لَرَادِ؛ اَاکھے؛ وُبَرِح؛ حاجی؛ کِپِرِپ؛ لَکَسے؛ پَلَکَن؛ مارے  
 فَخُون؛ فَعُلن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن  
 نظر جو پنجی کرے تو گویا کھلا سراپا چمن جیا کا (نظیراکبرآبادی)  
 نَظَرِجَ؛ نَفِیچی؛ کَرَيْتَ؛ گویا؛ کَلَاس؛ راپا؛ بَجْمَنَجَ؛ یا کا  
 فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن  
 تری جو پازیب، سر کا جھومر، زمیں پہ گوہر، فلک پہ اختر (پہادرشاہ ظفر)  
 تَرِیجَ؛ پازے؛ بَسِرَک؛ جومر؛ زَمِیپِ؛ گوہر؛ فَلَکَپِ؛ اَخْتَر  
 فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن

(۳۱) ہوئے ہیں جلوہ نما چمک کر، زمیں پہ گوہر، فلک پہ اختر (پہادرشاہ ظفر)  
 ہَوَیَه؛ جَلَوَه؛ نُمَاجَ؛ مَکَکَر؛ زَمِیپِ؛ گوہر؛ فَلَکَپِ؛ اَخْتَر  
 فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن  
 ڈھونڈو گے اگر ملکوں ملکوں، ملنے کے نہیں نایاب ہیں ہم  
 ڈُوڈُو؛ گَأَگَر؛ مُلْکُو: مُلْکُو: مِلَنَے؛ کَنَهی؛ نایاب؛ بَهْہم  
 فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن؛ فَعُولُن  
 تعبیر ہے جس کی حرست و غم، اے ہم نفسو وہ خواب ہیں ہم (شاد عظیم آبادی)

تَعْبِي؛ رَهْجَسْ؛ كَيْحَسْ؛ رَثْغَمْ؛ اَهَمْ؛ نَفْسُو؛ وَهْخَا؛ بَهْمَ  
فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ  
(۳۳) نفس نفس سر بسر پریشاں، نظر نظر اضطراب میں ہے  
نَفْسَنَ؛ فَسْسَرَ؛ بَسْرَپَ؛ رَسْشَا؛ نَظْرَنَ؛ ظَرَاضَ؛ طِرَابَ؛ مَهْمَہَ ہے  
فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ  
مگر وہ تصویرِ حسن معنی، نقاب میں تھی، نقاب میں ہے (سرورازسرور)

مَكْرُوهَ؛ تَصْدِيَّ؛ رِحْسِنَ؛ مَعْنَى؛ نِقَابَ؛ مَتِّيَّ؛ نِقَابَ؛ مَهْمَہَ ہے  
فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ  
(۳۴) گلی گلی کی ٹھوکر کھائی کب سے خوار و پریشاں ہیں  
گَلِي؛ گَلِيَّكِي؛ ٹُوكِر؛ کَامِيَّ؛ کَبَسَے؛ خَارِدَ؛ پَرِيشَا؛ ہے  
فَعَلَ؛ فَعُولُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعَلَ؛ فَعُولُنْ؛ فَعَلَ

یاں اپنا ہی ہوش نہیں ہے کس کو چاہ کے ارماد ہیں  
یا آپ؛ ناہی؛ ہوش؛ ناہی ہے؛ کس کو؛ چاہ؛ کِآرمَا؛ ہے  
فَعْلُنْ؛ فَعْلُنْ؛ فَعَلَ؛ فَعُولُنْ؛ فَعَلَ؛ فَعُولُنْ؛ فَعَلَ  
(خلیل الرحمن عظیمی)

دنیا میری بلا جانے ممہنگی ہے یا سستی ہے  
دُنْيَا؛ مَيْرِي؛ بَلَاجَا؛ نَنْيَنَ؛ مَهْمَگِي؛ ہے یا؛ سَسْتِيَّ؛ ہے  
فَعْلُنْ؛ فَعَلَ؛ فَعُولُنْ؛ فَعَلَ؛ فَعْلُنْ؛ فَعُولُنْ؛ فَعَلَ  
(۳۵)

موت ملے تو مفت نہ لوں ہستی کی کیا ہستی ہے  
موت؛ مَمِلَّتُو؛ مُفْتَنَةً؛ نَلَوْ؛ هَسْتِيَّ؛ کِيَ كَاهَ؛ هَسْتِيَّ؛ ہے  
فَعَلَ؛ فَعُولُنْ؛ فَعَلَ؛ فَعْلُنْ؛ فَعَلَنْ؛ فَعَلَنْ؛ فَعَلَ  
(فاتی بدایونی)

جگ سونا ہے تیرے بغیر آنکھوں کا کیا حال ہوا  
(۳۶)

جگ سو؛ ناہے؛ تے رِ؛ بِ غیر؛ اکو؛ کا کا؛ حال؛ ہ دا  
 فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن  
 جب بھی دنیا بستی تھی اب بھی دنیا بستی ہے (فآل بدایونی)  
 جب بی؛ دُنیا؛ بَسْتی؛ تی؛ اَب بی؛ دُنیا؛ بَسْتی؛ ہے  
 فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن  
 (۳۷) جلوہءِ عشقِ حقیقت تھا حسنِ مجاز بہانہ تھا  
 جعل و؛ عِشَّق؛ حَقِيقَة؛ تا؛ حُسْن؛ مَجَاز؛ بِهَانَا؛ تا  
 فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن  
 شمع جسے ہم سمجھے تھے شمع نہ تھی پروانہ تھا (فآل بدایونی)  
 شَمْع؛ بِجَسَے ہم؛ سَمْجَبَه؛ تے؛ شَمْع؛ نَقْتَى پَر؛ وَنَا؛ تا  
 فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن  
 دل جو اُسے ہم دیتے ہیں، ناصح کا کیا لیتے ہیں (۳۸)  
 دِلْجُ؛ اُسے ہم؛ دیتے؛ ہے؛ ناصح؛ کا کا؛ لے تے؛ ہے  
 فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن  
 چیز ہماری جاتی ہے، یہ کیوں شور مچاتا ہے (مداح پھپوندوی)  
 پھیز؛ ہماری؛ جاتی؛ ہے؛ پھ کو؛ شور؛ مَجَاتَا؛ ہے  
 فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن؛ فَعْلُن  
 اختتامیہ: ان مضمایں میں امکانی کوشش کی گئی ہے کہ کوئی فاش قسم کی غلطی نہ ڈرائے۔ غلطی کا امکان ہمیشہ ہی رہا کرتا ہے۔ قارئین سے التماس ہے کہ اگر ان کو کوئی غلطی یا اشکال نظر آئے تو اس کی نشان دہی کر دیں تاکہ اس کا مناسب اور بروقت ازالہ کیا جاسکے۔ شکریہ۔

